Lord's Prayer

Our Father in heaven, hallowed be your Name, your kingdom come, your Will be done on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into the temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.

Ten Commandments (from Deuteronomy 5:6-21)

You shall have no other gods before me.

You shall not make for yourself an idol. You shall not bow down to them or worship them.

You shall not misuse the name of the LORD.

Observe the Sabbath day.

Honor your father and your mother.

You shall not murder.

You shall not commit adultery.

You shall not steal.

You shall not give false testimony against your neighbor.

You shall not covet anything that belongs to your neighbor.

Apostle's Creed

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended into hell. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

<Meetings>

Sunday Worship Service (Celebration)

9:30-10:30 (Japanese) **11:00-12:30** (Japanese/English/Kids Church)

Friday PAWS (Praise And Worship Service) 20:00-21:00

Mini-Church Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we value as the most important meeting. For more info and schedule, please talk

to the leaders.

Covenant Class (Membership Class) New Life Class (First Step to follower's life)

<Offering>

The Bible teaches that tithing is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda http://yourchurch.jp email:contact@yourchurch.jp Phone 090-9381-4917(Nagahara)



yourchurch is your church

yourchurch bulletin 8/21/2016 Vol.23 No.34

The Words for yourchurch 2016

No one will be able to stand up against you all the days of your life. As I was with Moses, so I will be with you; I will never leave you nor forsake you. "Be strong and courageous, because you will lead these people to inherit the land I swore to their forefathers to give them. Be strong and very courageous. Be careful to obey all the law my servant Moses gave you; do not turn from it to the right or to the left, that you may be successful wherever you go. Do not let this Book of the Law depart from your mouth; meditate on it day and night, so that you may be careful to do everything written in it. Then you will be prosperous and successful. (Joshua 1:5-9) But you, man of God, flee from all this, and pursue righteousness, godliness, faith, love, endurance and gentleness. Fight the good fight of the faith. Take hold of the eternal life to which you were called when you made your good confession in the presence of many witnesses. (1Timothy 6:11,12)

In the presence of God and of Christ Jesus, who will judge the living and the dead, and in view of his appearing and his kingdom, I give you this charge: Preach the Word; be prepared in season and out of season; correct, rebuke and encourage—with great patience and careful instruction. (2Timothy 4:1,2)

<This Week>

8/21 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

8/26 **PAWS** 20:00-21:00

8/27 Kids Day Camp

<Coming Week>

8/28 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

Communion 13:30 Members' Huddle 13:45-14:30

9/2 **PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> 8/28 13:30

主の祈り(日本聖公会/ローマ・カトリック教会共通口語訳)

天におられるわたしたちの父よ、み名が聖とされますように。み国が来ますように。みこころ が天に行われるとおり地にも行われますように。わたしたちの日ごとの糧を今日もお与えく ださい。わたしたちの罪をおゆるしください。わたしたちも人をゆるします。わたしたちを誘 惑におちいらせず、悪からお救いください。国と力と栄光は、永遠にあなたのものです。ア ーメン

十戒(申命記5:6-21より)

- 1) あなたには、わたしをおいてほかに神があってはならない。2) あなたはいかなる像も造 ってはならない。それらに向かってひれ伏したり、それらに仕えたりしてはならない。
- 3) あなたの神、主の名をみだりに唱えてはならない。4) 安息日を守りなさい。5) あなたの 父母を敬え。6) 殺してはならない。7) 姦淫してはならない。8) 盗んではならない。
- 9) 隣人に関して偽証してはならない。10) 隣人のものを一切欲しがってはならない。

使徒信条 (口語訳)

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたち の主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテ オ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目 に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座し ておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖 霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠の いのちを信じます。アーメン

<集会案内> 1ページの**<今週の集まり>**で詳細を確認して下さい。 **礼拝 (日曜日) 9:30-10:30**(日本語) / **11-12:30** (日本語/英語/子供の教会)

PAWS (金曜日) (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。 あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び(全三回) カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び(全二回)

<献金について>

私たちは聖書が収入の十分の一を献げることを、礼拝の一部であり信じる者の責任であると 教えていると考えています。(マラキ3:10) しかしまた、「人に強いられてではなく喜んで、 自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7)とあります。そ こで私たちは、メンバーでない方や何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむよ うに、また献げる者も自発的であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはし ていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 町田市森野1-10-10 牧師: 永原アンディ・池田真理 http://yourchurch.jp / e-mail:contact@yourchurch.jp / 電話 090-9381-4917 (永原)



yourchurch is your church

ユアチャーチ週報 2016/8/21 Vol.23 No.34

ユアチャーチ 2016年の聖書の言葉

一生の間、あなたの行く手に立ちはだかる者はないであろう。わたしはモーセと共 にいたように、あなたと共にいる。あなたを見放すことも、見捨てることもない。 強 く、雄々しくあれ。あなたは、わたしが先祖たちに与えると誓った土地を、この民に 継がせる者である。ただ、強く、大いに雄々しくあって、わたしの僕モーセが命じ た律法をすべて忠実に守り、右にも左にもそれてはならない。そうすれば、あなた はどこに行っても成功する。この律法の書をあなたの口から離すことなく、昼も夜 も口ずさみ、そこに書かれていることをすべて忠実に守りなさい。そうすれば、あな たは、その行く先々で栄え、成功する。(ヨシュア記1:5-9)

しかし、神の人よ、あなたはこれらのことを避けなさい。正義、信心、信仰、愛、忍 耐、柔和を追い求めなさい。信仰の戦いを立派に戦い抜き、永遠の命を手に入 れなさい。命を得るために、あなたは神から召され、多くの証人の前で立派に信 仰を表明したのです。(テモテへの手紙 I 6:11.12)

神の御前で、そして、生きている者と死んだ者を裁くために来られるキリスト・イエ スの御前で、その出現とその御国とを思いつつ、厳かに命じます。御言葉を宣べ 伝えなさい。折が良くても悪くても励みなさい。とがめ、戒め、励ましなさい。忍耐 強く、十分に教えるのです。(テモテへの手紙 II 4:1,2)

<今週の集まり>

8/21 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)

礼拝 II 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

8/26 PAWS (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

8/27 キッズデイキャンプ

<次週の集まり>

8/28 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)

> 礼拝 II 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

聖餐式 13.30

メンバーズハドル 13:45-14:30

9/2 **PAWS** (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 8/28 13:30 2016/8/21 Message Note (Luke 20:27-40)

The Resurrection of the Dead Mari Ikeda

1. A foolish discussion (27-33)

- 2. What is the resurrection of the dead? (34-40)
 - a. To be made alive by God (37-38)

b. Living an eternal life with God (34-36)

Summary

We believe in the resurrection of the dead. Jesus promised that if we long to live with God, we would be risen from the dead when the end time comes, just like Jesus rose again, even if our physical body perished. Resurrection means a life living with God forever beyond death and free from sin. It can be said that it has already started in us being made alive daily by God, while we still have our physical body.

For Discussion

- 1) Who are considered to be worthy of resurrection?
- 2) What are differences and similarities, between us living today and us resurrected someday? (There are many things we can't know now.)?

27 Some of the Sadducees, who say there is no resurrection, came to Jesus with a question. 28 "Teacher," they said, "Moses wrote for us that if a man's brother dies and leaves a wife but no children, the man must marry the widow and raise up offspring for his brother. 29 Now there were seven brothers. The first one married a woman and died childless. 30 The second 31 and then the third married her, and in the same way the seven died, leaving no children. 32 Finally, the woman died too. 33 Now then, at the resurrection whose wife will she be, since the seven were married to her?"

34 Jesus replied, "The people of this age marry and are given in marriage. 35 But those who are considered worthy of taking part in the age to come and in the resurrection from the dead will neither marry nor be given in marriage, 36 and they can no longer die; for they are like the angels. They are God's children, since they are children of the resurrection. 37 But in the account of the burning bush, even Moses showed that the dead rise, for he calls the Lord 'the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.'[b] 38 He is not the God of the dead, but of the living, for to him all are alive." 39 Some of the teachers of the law responded, "Well said, teacher!" 40 And no one dared to ask him any more questions.

2016/8/21 メッセージノート (ルカ 20:27-40)

死者の復活 池田真理

1. 愚かな議論 (27-33)

- 2. 死者の復活とは (34-40)
- a. 神様によって生かされること(37-38)

b. 神様と共に永遠に生きる (34-36)

メッセージのポイント

私たちは死者の復活を信じています。イエス様は、私たちが神様と共に生きることを望むなら、肉体的に死んでも、世界の終末の時にはイエス様と同じように復活させられると約束されました。復活とは、死を超えて、罪から自由になって、神様と共に永遠に生きるということです。それは、今肉体がある時から、日々神様によって生かされることによって、すでに始まっていることとも言えます。

話し合いのために

- 1) 復活するのはどういう人ですか?
- 2) 今生きている私たちと復活させられた時の私たちは、何が違い、何が同じですか?(今は分からないことが多いです。)

27 さて、復活があることを否定するサドカイ派の人々が何人か近寄って来て、イエスに尋ねた。28 「先生、モーセはわたしたちのために書いています。『ある人の兄が妻をめとり、子がなくて死んだ場合、その弟は兄嫁と結婚して、兄の跡継ぎをもうけねばならない』と。29 ところで、七人の兄弟がいました。長男が妻を迎えましたが、子がないまま死にました。30 次男、31 三男と次々にこの女を妻にしましたが、七人とも同じように子供を残さないで死にました。32 最後にその女も死にました。33 すると復活の時、その女はだれの妻になるのでしょうか。七人ともその女を妻にしたのです。」

34 イエスは言われた。「この世の子らはめとったり嫁いだりするが、35 次の世に入って死者の中から復活するのにふさわしいとされた人々は、めとることも嫁ぐこともない。36 この人たちは、もはや死ぬことがない。天使に等しい者であり、復活にあずかる者として、神の子だからである。37 死者が復活することは、モーセも『柴』の個所で、主をアブラハムの神、イサクの神、ヤコブの神と呼んで、示している。38 神は死んだ者の神ではなく、生きている者の神なのだ。すべての人は、神によって生きているからである。」39 そこで、律法学者の中には、「先生、立派なお答えです」と言う者もいた。40 彼らは、もはや何もあえて尋ねようとはしなかった。